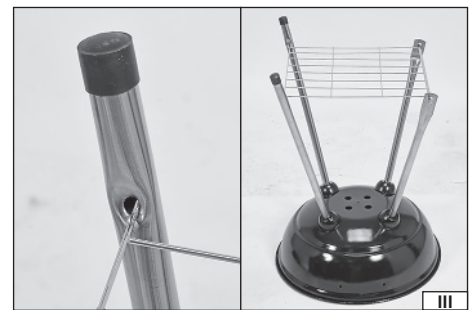
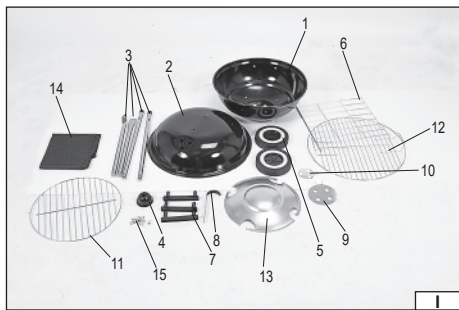


- PL GRILL WĘGLOWY
- GB CHARCOAL BBQ GRILL
- D HOLZKOHLEGRILL
- RUS ГРИЛЬ-БАРБЕКЮ УГОЛЬНЫЙ
- UA ГРИЛЬ ВУГІЛЬНИЙ
- LT ANGLINIS GRILIS
- LV KOKOĢĻU GRILS
- CZ GRIL NA DŘEVĚNÉ UHLÍ
- SK GRIL NA DREVENÉ UHLIE
- H FASZÉN GRILL
- RO GRATAR CARBUNI
- E BARBACOA DE CARBÓN Y LENA
- F BARBECUE CHARBON DE BOIS
- I GRIGLIA A CARBONE
- NL HOUTSKOOLGRILL
- GR ΣΧΑΡΑ ΜΕ ΚΑΡΒΟΥΝΟ





1. misa grilla
2. pokrywa grilla
3. nogi grilla
4. gniazdo nogi
5. koło
6. półka dolna
7. uchwyt
8. zawieszka pokrywy
9. wentylator dolny
10. wentylator górny
11. ruszt węglowy
12. ruszt grilla
13. popielnik
14. pokrowiec
15. śruby i nakrętki

INSTRUKCJA MONTAŻU

Ze względu na ryzyko skaleczenia należy zachować ostrożność podczas montażu grilla. Stosować rękawice ochronne.

Przykręcić za pomocą śrub nogi do miski, pod każdy łeb śruby podłożyć dużą podkładkę. Pomiedzy każdą nogą, a misę podłożyć gniazdo nogi. Krótsze nogi ustawić tak, aby otwory w spłaszczonej części nóg umożliwiały przełożenie osi kół (II).

Wygięte pręty półki dolnej wsunąć w otwory w dłuższych nogach grilla, a gwintowane końce przełożyć przez otwory w spłaszczonej części krótszych nóg (III).

Na wystające, gwintowane końce osi nałożyć koła i zamocować je za pomocą nakrętek samokontrujących (IV). Nakrętki dokręcić z taką siłą, aby był możliwy swobodny obrót kół.

Pomiedzy nogami zamocować popielnik, wykorzystując wycięcia w jego krawędziach (V). Do spodu miski zamocować za pomocą śruby i nakrętki dolny wentylator (VI). Do obu boków miski przykręcić za pomocą śrub uchwyty (VII).

Na przetłoczeniu miski umieścić grill węglowy (VIII). Na przetłoczeniu w pobliżu krawędzi miski umieścić ruszt grilla (IX).

Do miski za pomocą śruby i nakrętki zamocować wentylator górny (X), a następnie uchwyt i zawieszka pokrywy (XI). Zawieszka umożliwia zawieszenie pokrywy na krawędzi miski.

UWAGA! Nie chwytać nieosłoniętą ręką za gorące uchwyty rusztu.

Na wyposażeniu grilla znajduje się pokrowiec, chroniący grill przed kurzem. Grill można nakryć pokrowcem tylko po całkowitym ostygnięciu grilla. W przeciwnym wypadku grill może być przyczyną pożaru.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA GRILLA

UWAGA! Grill może być bardzo gorący, nie przesuwaj podczas pracy!

Nie używać wewnątrz pomieszczeń!

UWAGA! Nie używać spirytusu ani benzyny do rozpalenia oraz ponownego zapalenia po zgaśnięciu! Używać wyłącznie podpałek zgodnych z EN 1860-3!

OSTRZEŻENIE! Chronić przed dostępem dzieci i zwierząt domowych!

Mocno i pewnie skręcony śrubami grill ustawić na poziomym, równym i stabilnym podłożu.

Maksymalnie obciążenie rusztu: 1,5 kg.

Wymiary grilla: 50 x 45 x 74 [cm]

Nie wolno zmieniać położenia rusztu, jeżeli na ruszcie znajduje się żywność!

Uchwyt rozgrzanego rusztu chwytać przez rękawice ochronną, nigdy nie chwytać nieosłoniętą dłonią.

Po zakończeniu grillowania żar ugasić wodą lub zakopać w ziemi.

Pozostawienie żaru w palenisku grozi pożarem!

Przy pierwszym użyciu grill powinien być rozgrzany, a paliwo utrzymywane w formie rozżarzonej, przez co najmniej 30 minut przed przyrządzaniem potraw na grillu.

Jako paliwo stosować węgiel drzewny lub brykiety węgla drzewnego. Maksymalna ilość paliwa nie może być większa niż pojemność miski paleniska. Paliwo nie może wystawać ponad górną krawędź miski paleniska.

Rozpalać używając specjalnych podpałek stałych. Na podpalce ułożyć kilka brykietów węgla i podpalić podpałkę. Gdy paliwo zajmie się ogniem dosypać paliwo do požądanej ilości.

Nie przyrządzać potraw zanim paliwo nie pokryje się powłoką popiołu.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska

1. barbecue bowl
2. barbecue lid
3. barbecue legs
4. leg socket
5. wheel
6. bottom shelf
7. handle
8. lid holder
9. bottom fan
10. top fan
11. coal grate
12. barbecue grate
13. ash tray
14. cover
15. screws and nuts

INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY

Due to the risk of injury, care should be taken when assembling the barbecue. Use protective gloves.

Fix the legs to the bowl with screws, place a large washer under each screw head. Place the leg socket between each leg and the bowl. Position the shorter legs so that the openings in the flattened part of the legs enable the axle of the wheels (II) to be repositioned.

Insert the bent rods of the bottom shelf into the openings in the longer legs of the barbecue and pass the threaded ends through the openings in the flattened part of the shorter legs (III).

Place the wheels on the protruding threaded ends of the axle and fix them with self-locking nuts (IV). Tighten the nuts so that the wheels can rotate freely.

Fix the ash tray between the legs, using the cut-outs on its edges (V). Fix the bottom fan (VI) to the bottom of the bowl using a screw and nut. Fix the handles (VII) to both sides of the bowl using screws.

Place the coal barbecue (VIII) on the bowl embossing. Place the grate (IX) on the embossing near the edge of the bowl.

Fasten the top fan (X) to the bowl using a screw and nut, then the handle and the lid holder (XI). The holder makes it possible to hang the cover on the edge of the bowl.

CAUTION! Do not hold the hot handles of the grate with uncovered hands.

The barbecue is equipped with a cover which protects the barbecue from dust. The barbecue can only be put under the cover when the barbecue has cooled down completely. Otherwise, the barbecue may cause fire.

INSTRUCTIONS FOR OPERATION OF THE GRILL

ATTENTION! The grill may be very hot, do not move it during work!

Do not use the grill in interiors!

ATTENTION! Do not use spirit or gasoline to start or to restart fire! Use solely kindling materials which comply with EN 1860-3!

WARNING! Protect from children and household animals!

Place the grill, tightened securely with screws, on a flat, even and stable surface.

Maximum load of the grill: 1,5 kg.

Dimensions of the grill: 50 x 45 x 74 [cm]

Do not change the position of the grill, if there is food on it!

Hold the handles of a hot grill with protective gloves, do not ever do that with unprotected hands.

Once grilling has finished, extinguish the embers with water or bury in the ground.

Leaving embers in the grill implies a risk of fire!

When the grill is used for the first time, it should be hot and the fuel should be left burning for at least 30 minutes before grilling.

Use charcoal or briquetted coal as fuel. Maximum amount of fuel must not exceed the capacity of the bowl. The fuel must not exceed the upper edge of the bowl.

Start the grill using special solid kindling. Place a couple of coal briquettes on the kindling and light a match. Once the fuel is on fire, add the required amount of fuel.

Do not prepare food before the fuel is covered with a layer of ash.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Poland

1. Grillschüssel
2. Grilldeckel
3. Grillbeine
4. Grillbeinsitz
5. Laufrad
6. Unteres Regal
7. Haltegriff
8. Abdeckungsaufhängung
9. Unterer Lüfter
10. Oberer Lüfter
11. Kohlerost
12. Grillrost
13. Aschkasten
14. Abdeckung
15. Schrauben und Muttern

MONTAGEANLEITUNG

Wegen der Verletzungsgefahr ist bei der Montage des Grills Vorsicht geboten. - Schutzhandschuhe,

Schrauben Sie das Bein mit Schrauben an die Schüssel, legen Sie eine große Scheibe unter jeden Schraubenkopf. Legen Sie ein Beinsitz zwischen jedes Bein und die Schüssel. Die kürzeren Beine so positionieren, dass die Öffnungen im abgeflachten Teil der Beine das Durchstecken der Achse der Räder (II) ermöglichen.

Stecken Sie die gebogenen Stangen des unteren Regals in die Löcher in den längeren Grillbeinen und führen Sie die Gewindeenden durch die Löcher im abgeflachten Teil der kürzeren Beine (III). Setzen Sie die Räder auf die überstehenden Gewindeenden der Achse und befestigen Sie sie mit selbstsichernden Muttern (IV). Ziehen Sie die Muttern so an, dass sich die Räder frei drehen können.

Befestigen Sie den Aschkasten zwischen den Beinen in den Aussparungen an den Kanten (V). Befestigen Sie den unteren Ventilator (VI) mit einer Schraube und Mutter am Boden der Schüssel. Schrauben Sie die Griffe (VII) auf beide Seiten der Schüssel.

Legen Sie den Kohlerost (VIII) auf die Schüsselprägung. Legen Sie den Rost (IX) auf die Prägung in der Nähe des Schüsselrandes.

Befestigen Sie den oberen Lüfter (X) mit Schraube und Mutter an der Schüssel, dann die Halterung und den Deckelaufhänger (XI). Der Aufhänger ermöglicht es, den Deckel an den Rand der Schüssel zu hängen.

ACHTUNG! Halten Sie die heißen Griffe des Gitters nicht mit bloßer Hand.

Der Grill ist mit einer Abdeckung ausgestattet, die den Grill vor Staub schützt. Der Grill kann nur dann mit einer Abdeckung abgedeckt werden, wenn der Rost vollständig abgekühlt ist. Ist dies nicht der Fall, kann der Rost einen Brand verursachen.

NUTZUNGSHINWEISE FÜR DEN GRILL

HINWEIS! Der Grill kann sehr heiß sein; während des Funktionsbetriebes nicht verschieben!

Nicht innerhalb von Räumen verwenden!

HINWEIS! Verwenden Sie weder Spiritus noch Benzin zum Anzünden bzw. zum erneuten Anzünden nach dem Erlöschen! Es sind ausschließlich Anzünder entsprechend der Norm EN 1860-3 zu verwenden!

WARNUNG! Vor dem Zugriff von Kindern und Haustieren schützen!

Der fest und sicher verschraubte Grill ist auf einem horizontalen, ebenen und stabilen Untergrund aufzustellen.

Maximale Belastung des Rostes: 1,5 kg.

Abmessungen des Grills: 50 x 45 x 74 [cm]

Die Lage des Rostes darf nicht verändert werden, wenn sich auf dem Rost Lebensmittel befinden! Der Griff des erhitzten Rostes ist nur mit Schutzhandschuhen anzufassen und niemals mit bloßer Hand.

Nach Beenden des Grillens muss man die Glut mit Wasser löschen oder in der Erde vergraben.

Es besteht Brandgefahr, wenn die Glut in der Feuerstätte verbleibt!

Beim ersten Gebrauch des Grills sollte der Grill mindestens 30 Minuten vor dem Zubereiten von Speisen schon vorgewärmt und der Brennstoff glühend sein.

Als Brennstoff verwendet man Holzkohle oder Holzkohlebriketts. Die maximale Brennstoffmenge darf nicht größer als die Kapazität der Feuerungswanne sein. Der Brennstoff darf nicht über den oberen Rand der Feuerungswanne hinausstehen.

Zum Anzünden verwendet man spezielle Anzünder in fester Form. Auf den Anzünder werden dann die Kohlebriketts gelegt und angezündet. Wenn das Feuer den Brennstoff ergreift, kann man noch Brennstoff in gewünschter Menge nachfüllen.

Erst wenn der Brennstoff einen Aschebelag hat, kann man mit der Zubereitung der Speisen beginnen.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polen

1. чаша гриля
2. крышка гриля
3. ножки гриля
4. гнездо ножки
5. колесо
6. нижняя полка
7. рукоятка
8. крючок крышки
9. нижний вентилятор
10. верхний вентилятор
11. решетка для угля
12. решетка гриля
13. зольник
14. чехол
15. болты и гайки

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

Из-за риска получения травмы следует соблюдать осторожность при установке гриля. Носите защитные перчатки.

Привинтите ножки к чаше с помощью болтов, под каждую головку болта положите большую шайбу. Между каждой ножкой и чашей поместите гнездо ножки. Более короткие ножки должны быть расположены так, чтобы отверстия в сплюсненной части ножек позволили провести ось колес (II).

Согнутые стержни нижней полки всуньте в отверстия в длинных ножках гриля, а резьбовые концы проведите через отверстия в сплюсненной части более коротких ножек (III).

Установите колеса на выступающие, резьбовые концы оси и закрепите их самоконтрящими-ся гайками (IV). Затяните гайки с такой силой, чтобы колеса могли свободно поворачиваться. Поместите зольник между ножками, используя пазы по его краям (V). Прикрепите нижний вентилятор (VI) к нижней части чаши с помощью винта и гайки. С обеих сторон чаши привинтите рукоятки (VII) с помощью винтов.

В выемках чаши поместите угольную решетку (VIII). В выемку вблизи края чаши поместите решетку гриля (IX).

Вставьте верхний вентилятор (X) в чашу с помощью винта и гайки, затем рукоятку и крючок крышки (XI). Крючок позволяет повесить крышку на край чаши.

ВНИМАНИЕ! Не беритесь незащищенными руками за горячие рукоятки решетки.

Гриль оснащен чехлом, который защищает гриль от пыли. Гриль можно прикрыть чехлом только после полного охлаждения решетки. В противном случае гриль может стать причиной пожара.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ГРИЛЯ-БАРБЕКЮ

ВНИМАНИЕ! Гриль-барбекю может быть очень горячим, поэтому запрещается передвигать его во время использования!

Не использовать внутри помещений!

ВНИМАНИЕ! Не использовать спирт или бензин для разжигания или повторного разжигания огня, если он потух! Использовать только растопки соответствующие стандарту EN 1860-3!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Хранить в недоступном для детей и домашних животных месте!

Сильно и надежно свинченный гриль-барбекю установить на горизонтальной, ровной и устойчивой поверхности.

Максимальная нагрузка на решетку: 1,5 кг.

Размеры гриля: 50 x 45 x 74 [см]

Не изменять положения решетки, если на ней находится пища!

Ручку разогретой решетки можно брать только в защитных перчатках, запрещено брать ее голыми руками.

После окончания грилирования жар необходимо залить водой или закопать в землю.

Если жар останется в чаше, это может привести к пожару!

При первом использовании гриль должен быть разогретым, а перед приготовлением пищи топливо должно поддерживаться в раскаленном состоянии в течение не менее 30 минут.

В качестве топлива следует использовать древесный уголь или брикеты древесного угля. Максимальное количество топлива не может быть больше, чем емкость чаши очага. Топливо не должно выступать над верхним краем чаши.

Для разжигания использовать специальные твердые растопки. Положить на растопку несколько угольных брикетов и зажечь ее. Когда топливо воспламенится, досыпать требуемое количество топлива.

Не готовить пищу, прежде чем топливо не покроется слоем пепла.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Польша

1. чаша гриля
2. кришка гриля
3. ніжки гриля
4. гніздо ніжки
5. колесо
6. нижня полиця
7. ручка
8. гачок кришки
9. нижній вентилятор
10. верхній вентилятор
11. решітка для вугілля
12. решітка гриля
13. зольник
14. чохол
15. болти і гайки

ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ

З огляду на ризик отримання травми слід дотримуватися обережності при установці гриля. Використовувати захисні рукавички.

Пригвинтіть ніжки до чаші за допомогою болтів, під кожну головку болта покладіть велику шайбу. Між кожною ніжкою і чашею помістіть гніздо ніжки. Більш короткі ніжки повинні бути розташовані так, щоб через отвори в сплюсненій частині ніжок провести вісь коліс (II). Зігнуті стержні нижньої полиці всуньте в отвори в довгих ніжках гриля, а різьбові кінці проведіть через отвори в сплюсненій частині більш коротких ніжок (III). Встановіть колеса на виступаючі, різьбові кінці осі і закріпіть їх самоконтрувальних гайок (IV). Затягніть гайки з такою силою, щоб колеса могли вільно повертатися. Помістіть зольник між ніжками, використовуючи пази по його краях (V). Прикріпіть нижній вентилятор (VI) до нижньої частини чаші за допомогою гвинта і гайки. З обох сторін чаші пригвинтіть рукоятки (VII) за допомогою гвинтів. У виїмках чаші помістіть вугільну решітку (VIII). В виїмку поблизу краю чаші помістіть решітку гриля (IX). Вставте верхній вентилятор (X) в чашу з допомогою гвинта і гайки, потім рукоятку і гачок кришки (XI). Гачок дозволяє повісити кришку на край чаші.

УВАГА! Не беріться незахищеними руками за гарячі рукоятки решітки.

Гриль оснащений чохол, який захищає гриль від пилу. Гриль можна прикрити чохлом тільки після повного охолодження решітки. В іншому випадку гриль може стати причиною пожежі.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ГРИЛЯ-БАРБЕКЮ

УВАГА! Гриль-барбекю може бути дуже гарячим, тому забороняється пересувати його під час використання!
Не використовувати всередині приміщень!
УВАГА! Не використовувати спирт або бензин для розпалювання або повторного розпалювання вогню, якщо він згасне! Використовувати тільки розпалювачі, що відповідають стандарту EN 1860-3!
ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Зберігати в недоступному для дітей і домашніх тварин місці!

Сильно і надійно скручений гриль-барбекю встановити на горизонтальній, рівній і стійкій поверхні.
 Максимальне навантаження на решітку: 1,5 кг.
 Розміри гриля: 50 x 45 x 74 [см]
 Не змінювати положення решітки, якщо на ній знаходиться їжа!
 Ручку розігрітої решітки можна брати тільки в захисних рукавицях, заборонено брати її голими руками.
 Після завершення приготування на грилі страв, жар необхідно залити водою або закопати в землю.
 Якщо жар залишатиметься в чаші, це може призвести до пожежі!
 При першому використанні гриль повинен бути розігрітим, а перед приготуванням їжі паливо повинно знаходитися в розпеченому стані протягом не менше 30 хвилин.
 Паливом може слугувати деревне вугілля або брикети деревного вугілля. Максимальна кількість палива не може бути більшою, ніж об'єм чаші. Паливо не повинно виступати над верхнім краєм чаші.
 Для розпалювання використовувати спеціальні тверді розпалювачі. Покласти на розпалювач кілька вугільних брикетів і запалити його. Коли паливо розгориться, досипати необхідну кількість палива.
 Не починати готувати страви, поки паливо не покриється шаром попелу.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Польща

DALIŲ SAŲAŠAS

1. kepsninės dubuo
2. kepsninės dangtis
3. kepsninės kojos
4. kojos lizdas
5. ratas
6. apatinė lentyna
7. rankena
8. dangčio pakabukas
9. apatinė ventiliacija
10. viršutinė ventiliacija
11. anglies grotelės
12. kepsninės grotelės
13. peleninė
14. apvalkalas
15. varžtai ir veržlės

MODULINĖS SKARDINĖS STOGŲ DANGOS MONTAVIMO INSTRUKCIJA

Dėl susižeidimo pavojaus, montuojant kepsninę reikia būti atsargiems. Naudoti apsaugines pirštines.

Prisukite kojas prie dubens su varžtais, po kiekvienu varžtu, įdėkite didelę poveržlę. Tarp kiekvienos kojos ir dubens įstatyti kojos lizdą. Trumpesnės kojos turi būti išdėstytos taip, kad plokščioje kojų dalyje esančios skylės leistų įdėti ratų ašį (II). Išlenktus apatinės lentynos strypus įkiškite į ilgesnėse kepsninės kojoje esančias skylės, o srieginius galus perstumkite per skylės plokščioje trumpesnių kojų (III) dalyje. Pritvirtinkite ratus prie išsikišusių, srieginių ašies galų ir pritvirtinkite juos savistabdėmis veržlėmis (IV). Priveržkite veržles tokią jėgą, kad ratus galima laisvai pasukti. Pritvirtinkite peleninę tarp kojų, naudojant išpjovą jos kraštuose (V). Naudodami varžtą ir veržlę pritvirtinkite apatinį ventiliatorių (VI) prie dubens apačios. Prie abiejų dubens pusių varžtais pritvirtinkite rankenas (VII). Ant dubenyje esančių išsikišimų uždėkite anglinę kepsninę (VIII). Ant išsikišimų esančių prie dubens kraštų uždėkite kepsninės grotelės (IX). Pritvirtinkite viršutinį ventiliatorių (X) prie dubens su varžtu ir veržle, po to pritvirtinkite dangčio rankeną ir pakabuką (XI). Pakabukas leidžia pakabinti dangtį ant dubens krašto.

DĖMESIO! Neliesti karštų grotelių rankenų plikomis rankomis.

Kepsninės įrangoje yra apvalkalas apsaugantis kepsninę nuo dulkių. Kepsninė gali būti uždengta apvalkalu tik tada, kai kepsninė visiškai atvėsus. Kitu atveju kepsninė gali sukelti gaisrą.

GRILIO NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

DĖMESIO! Grilis gali būti labai karštas, nekeisti jo stovėjimo vietos darbo metu!
Grilio nenaudoti patalpų viduje!
DĖMESIO! Nenaudoti spirito arba benzino nei grilio užkūrimui nei pakartotinam uždegimui jam užgesus! Naudoti tik prakurus atitinkančius normą EN 1860-3!
ĮSPĖJIMAS! Saugoti grilį nuo vaikų ir naminių gyvūnų, kad prie jo neprieitų!

Stipriai ir patikimai varžtais susuktą grilį pastatyti ant horizontalaus, lygaus ir stabilaus pagrindo. Maksimali ardelio aprova: 1,5 kg. Grilio matmenys: 50 x 45 x 74 [cm] Ardelio pozicijos negalima keisti, jeigu ant ardelio yra maistas! Įkaitusio ardelio laikiklį imti turint uždėtą apsaugines pirštines, niekada – plikomis rankomis. Baigus griliuoti žarijas užpildyti vandeniu arba užkasti žemėje. Palikdami žarijas pakuroje sukeliame gaisro pavojaus grėsmę! Panaudojant grilį pirmą kartą reikia jį įkaitinti palaikant užkurto jame kuro degimą per mažiausiai 30 minučių prieš pradėdamas ruošti maisto patiekalus griliavimui. Kaip kurą naudoti medžio anglis arba medžio anglies briketus. Maksimalus kuro kiekis negali būti didesnis negu pakuros dubens talpa. Kuras negali išsikišti virš viršutinio pakuros dubens krašto. Grilį užkurti taikant specialius kietus prakurus. Ant prakurų uždėti kelis medžio anglies briketus ir prakurus uždegti. Kurui įsidedus pridėti norimą kuro kiekį. Ant kepimo ardelių nedėti maisto kol kuras neapsidengs pelenų sluoksniu.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Lenkija

1. grila bļoda
2. grila vāks
3. grila kājas
4. kājas līgza
5. rītenis
6. apakšējais plaukts
7. rokturis
8. vāka āķis
9. apakšējais ventilators
10. augšējais ventilators
11. ogļu restes
12. grila restes
13. pelnu plaukts
14. pārvāks
15. skrūves un uzgriežņi

MONTĀŽAS INSTRUKCIJA

Savainojuma riska dēļ ievērojiet piesardzību, montējot grilu. Izmantojiet aizsargcimdus.

Pieskrūvējiet kājas pie bļodas, izmantojot skrūves, zem katras skrūves galvas novietojiet lielu paplāksni. Starp katru kāju un bļodu novietojiet kājas līgzu. Uzstādiet īsākas kājas tā, lai būtu iespējams izvērt rīteņu asi cauri caurumiem saplacinātā kāju daļā (II). Ievadiet izliektus apakšējā plaukta stieņus caurumos garākās grila kājās, un to vītņotus galus izvēriet cauri caurumiem īsāko kāju saplacinātā daļā (III). Uzlieciet rīteņus uz izvērztiem vītņotiem ass galiem un nostipriniet tos ar uzgriežņiem (IV). Pievelciet uzgriežņus ar tādu spēku, lai būtu iespējama brīva rīteņu griešanās. Starp kājām nostipriniet pelnu plauktu, izmantojot izgriezumus tā malā (V). Nostipriniet apakšējo ventilatoru pie bļodas apakšas, izmantojot skrūvi un uzgriežņi (VI). Pieskrūvējiet rokturus pie abiem bļodas sāniem, izmantojot skrūves (VII). Uz bļodas štancējuma novietojiet ogļu restes (VIII). Uz štancējuma bļodas malas tuvumā novietojiet grila restes (IX). Izmantojot skrūvi un uzgriežņi, nostipriniet pie bļodas augšējo ventilatoru (X), rokturi un vāka āķi (XI). Āķis ļauj pakārt vāku uz bļodas malas.

UZMANĪBU! Nesatveriet karstus restes rokturus ar kailām rokām.

Grils ir aprīkots ar pārvāku, kas aizsargā to pret putekļiem. Grilu var apsegt ar pārvāku tikai pēc tā pilnīgas atdzišanas. Pretējā gadījumā grils var kļūt par ugunsgrēka iemeslu.

GRILA LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

UZMANĪBU! Grils var būt ļoti karsts, nepārvietot darba laikā!

Nelietot iekšienēs!

UZMANĪBU! Nedrīkst izmantot spirtu vai benzīnu aizdegšanai vai atkārtotai aizdegšanai pēc nodzišanas! Lietot tikai iekuru, kas atbilst normai EN 1860-3!

BRĪDINĀJUMS! Sargāt no bērniem un māsaimniecības dzīvniekiem!

Stipri un droši saskrūvētu grilu uzstādīt uz horizontālas, gludas un stabilas virsmas.

Režģa maksimāla slodze: 1,5 kg.

Grila izmēri: 50 x 45 x 74 [cm]

Nedrīkst mainīt režģa novietojumu, ja uz tā atrodas pārtikas produkti!

Karsta režģa turētāju pakampt ar aizsardzības cimdi, nedrīkst izmantot tikai roku.

Pēc cepšanas pabeigšanas karstumu nodzēst ar ūdeni vai ierakt zemē.

Karstuma atstāšana var ierosināt ugunsgrēku.

Pirmās lietošanas gadījumā grils jābūt labi uzsildīts, un degviela saglabāta karstā formā vismaz 30 minūšu laikā pirms ēdiena sagatavošanas.

Kā degvielu izmantot kokogli vai kokogles briketi. Degvielas maksimāls daudzums nevar pārsniegt kurtuves bļodas tilpumu. Degviela nevar stāvēt virs kurtuves bļodas augšējo malu.

Aizdegt lietotot speciālu cietu iekuru. Uz iekura uzlikt ogles briketes, aizdegt iekuru. Kad degviela sāks degt, pielikt degvielu – līdz nepieciešamam daudzumam.

Nedrīkst sagatavot ēdienus, ja degviela nav segta ar pelnu apvalku.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polija

1. grilovací mísa
2. kryt grilu
3. nohy grilu
4. upevňovací patice pro nohu grilu
5. kolo
6. dolní polička
7. úchyt
8. závěs krytu grilu
9. dolní ventilátor
10. horní ventilátor
11. rošt na uhlí
12. rošt grilu
13. popelník
14. ochranný potah
15. šrouby a matice

POKYNY PRO MONTÁŽ

Vzhledem k riziku zranění je třeba při montáži grilu zachovávat zvýšenou opatrnost. Používat ochranné rukavice.

Nohy k míse grilu přišroubovat, pod každou hlavu šroubu vložit velkou podložku. Mezi každou nohu a mísu grilu vložit upevňovací patici pro nohu. Kratší nohy nastavit tak, aby otvory ve zploštělé části noh umožnily přeložení osy kol (II).

Zahnuté dráty dolní poličky nasunout do otvorů v delších nohách grilu a závitové konce zasunout do otvorů ve zploštělé části kratších noh (III).

Na vyčnívající závitové konce osy nasadit kola a upevnit je samosvornými maticemi (IV). Matice dotáhnout takovou silou, aby nebyl omezen volný pohyb kol.

Mezi nohami upevnit popelník pomocí zářezů v jeho okraji (V). Na spodní část mísy našroubovat dolní ventilátor (VI) a zajistit maticí. Na oba boky mísy přišroubovat úchyty mísy (VII).

Na nižší osazení mísy uložit rošt na uhlí (VIII). Na vyšší osazení mísy (pod jejím okrajem) umístit rošt grilu (IX).

Do mísy přišroubovat horní ventilátor (X) a upevnit maticí, dále přišroubovat úchyt a závěs krytu (XI). Pomocí závěsu se kryt upevní na okraj grilovací mísy.

UPOZORNĚNÍ! Neberte horké úchyty roštu do rukou bez rukavic.

Ve vybavení grilu je potah, který chrání gril před prachem. Potah je možné natáhnout na gril pouze po jeho úplném vychladnutí. V opačném případě může gril způsobit požár.

NÁVOD NA POUŽÍVÁNÍ GRILU

UPOZORNĚNÍ! Gril může být velmi horký, za provozu s ním nemanipulujte!

Gril nepoužívejte uvnitř místnosti!

UPOZORNĚNÍ! K rozdělení ohně v grilu nebo opětovnému zapálení po vyhasnutí nepoužívejte lih ani benzín! Používejte výhradně podpalovače odpovídající normě EN 1860-3!

VAROVÁNÍ! Nedovoďte, aby se v blízkosti grilu zdržovaly děti a domácí zvířata!

Gril, který je pevně a spolehlivě pospojovaný šrouby, postavte na vodorovnou a stabilní podložku.

Maximální zatížení roštu: 1,5 kg.

Rozměry grilu: 50 x 45 x 74 [cm].

Není dovoleno měnit polohu roštu, když se na roštu nacházejí pokrmy!

Držadlo rozehrátého roštu chyptejte pouze přes ochrannou rukavici, nikdy na něho nesahejte holýma rukama.

Po ukončení grilování žhavé uhlíky uhasťte vodou nebo je zakopejte do země.

Při ponechání žhavých uhlíků v ohništi hrozí nebezpečí požáru!

Při prvním použití se musí gril rozehrát a palivo se musí udržovat žhavé nejméně 30 minut před přípravou pokrmů na grilu.

Jako palivo používejte dřevěné uhlí nebo briкеты z dřevěného uhlí. Maximální množství paliva nesmí být větší než objem nádoby ohniště. Palivo nesmí přečnívat přes horní okraj nádoby ohniště.

K zapálení paliva používejte speciální pevné podpalovače. Na podpalovač položte několik briket uhlí a podpalovač podpalte. Když se palivo rozhoří, dosypte palivo na požadované množství.

Pokrmy nepřipravujte dřívě, než se palivo pokryje bílým povlakem popela.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polsko

1. misa grilu
2. veko grilu
3. nohy grilu
4. puzdro (lôžko) nohy
5. koleso
6. dolná polica
7. držiak
8. zavesenie veka
9. dolný ventilátor
10. horný ventilátor
11. rošt uhlíkov
12. rošt grilu
13. popolník
14. puzdro
15. skrutky a matice

MONTÁŽNA PRÍRUČKA

Vzhľadom na riziko porezania, pri montáži grilu zachovávajúte náležitú opatnosť a obozretnosť. Používajte ochranné rukavice.

Skrutkami priskrutkujte nohy k mise, pod každú hlavu skrutky podložte veľkú podložku. Medzi každú nohu a misu podložte puzdro (lôžko) nohy. Kratšie nohy umiestnite tak, aby sa cez otvory v sploštenej časti nohy dali preložiť osi koliesok (II).

Vyhnuté pruhy dolnej police zasunúte do otvorov v dlhších nohách grilu, a závitové konce preložte cez otvory v sploštenej časti kratších nôh (III).

Na vystávajúce, závitové konci osi založte kolieska a upevnite ich samokontrujúcimi maticami (IV). Matice dotiahnite takou silou, aby sa kolieska mohli slobodne otáčať.

Medzi nohami upevnite popolník, použite zárezy na jeho okrajoch (V). K spodku misy upevnite skrutkou a maticou dolný ventilátor (VI). K obojstrannému bokom misy priskrutkujte skrutkami držiaky (VII). Na prelisovaní misy umiestnite gril (VIII). Na prelisovaní v blízkosti hrany misy umiestnite rošt grilu (IX).

K mise skrutkou a maticou upevnite horný ventilátor (X), a následne držiak a zavesenie veka (XI). Zavesenie je určené na zavesenie veka na okraji misy.

POZOR! Nechránenou rukou sa nedotýkajte horúcich držiakov grilu.

V súprave grilu je tiež puzdro, chrániace gril pred prachom. Gril môžete zakryť puzdrom až vtedy, keď gril úplne vychladne. V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru.

NÁVOD NA POUŽÍVANIE GRILU

UPOZORNENIE! Gril môže byť veľmi horúci, pri prevádzke s ním nemanipulujte!

Gril nepoužívajte vnútri miestnosti!

UPOZORNENIE! Na rozloženie pahreby alebo na opätovné rozkúrenie po vyhasnutí nepoužívajte lieh ani benzín! Používajte výhradne podpaľovače zodpovedajúce norme EN 1860-3!

VAROVANIE! Nedovoľte, aby sa v blízkosti grilu zdržiavali deti a domáce zvieratá!

Gril, ktorý je pevne a spoľahlivo pospájaný skrutkami, postavte na vodorovnú a stabilnú podložku.

Maximálne zaťaženie roštu: 1,5 kg.

Rozmery grilu: 50 x 45 x 74 [cm].

Nie je dovolené meniť polohu roštu, keď sa na rošte nachádzajú pokrmy!

Držadlo rozohriateho roštu chytajte iba cez ochrannú rukavicu, nikdy na neho nesiahajte holými rukami.

Po ukončení grilovania pahrebu uhasťte vodou alebo ju zakopte do zeme.

Pri ponechaní žeravej pahreby v kúrenisku hrozí nebezpečenstvo požiaru!

Pri prvom použití sa musí gril rozohriať a palivo sa musí udržiavať žeravé najmenej 30 minút pred prípravou pokrmov na grilu.

Ako palivo používajte drevené uhlie alebo brikety z dreveného uhlia. Maximálne množstvo paliva nesmie byť väčšie než objem nádoby kúreniska. Palivo nesmie prečnievať cez horný okraj nádoby kúreniska.

Na rozkúrenie používajte špeciálne pevné podpaľovače. Na podpaľovač položte niekoľko briket uhlia a podpaľovač podpáľte. Keď sa palivo rozhorí, dosypte palivo na požadované množstvo. Pokrmy nepripravujte skôr, kým sa palivo nepokryje bielym povlakom popola.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Poľsko

1. grill tál
2. grill fedél
3. grill lábak
4. lábfogalalat
5. kerék
6. alsó polc
7. fogantyú
8. fedél akasztó
9. alsó szellőző
10. felső szellőző
11. szénrács
12. grillrács
13. hamutálca
14. takaró
15. csavarok és anyacsavarok

ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

A sérülésveszélyre való tekintettel a grill összeszereléskor óvatosan járjon el. Használjon védőkesztyűt.

Csavarok segítségével rögzítse a lábakat a tálhoz, mindegyik csavar feje alá helyezzen egy nagy alátétet. Helyezze a lábfogalalatokat a lábak és a tál közé. Állítsa be a rövidebb lábakat úgy, hogy a láb lapos részén található nyílások lehetővé tegyék a kerekek tengelyének áttolását (II).

Tolja be az alsó polc kihajlított rúdjaikat a hosszabb grill lábokban található nyílásokba, a menetes végét pedig tolja át a rövidebb lábak lapos részén található nyílásokon (III).

Helyezze fel a kerekeket a tengelyek kiálló, menetes végére és rögzítse önzáró anyacsavarok segítségével (IV). Az anyacsavarokat olyan erővel húzza meg, hogy lehetséges legyen a kerekek szabad forgatása.

Rögzítse a hamutálcat a lábak között a széleiben található kivágások segítségével (V). Rögzítse csavarral és anyacsavarral a tál aljára az alsó szellőzőt (VI). Rögzítse a fogantyúkat a tál mindkét oldalához csavarok segítségével (VII).

Helyezze a szénrácsot a tálon található bordára (VIII). Helyezze a grillrácsot a tál peremének közelében található bordákra (IX).

Rögzítse a felső szellőzőt a tálhoz csavarral és anyacsavarral (X), majd rögzítse a fogantyút és a fedél akasztóját (XI). Az akasztó lehetővé teszi a fedél tál pereménél való felakasztását.

FIGYELEM! Ne fogja meg lefedetlen kézzel a rács forró fogantyúját.

A grill egy takaróval kerül szállításra, mely megóvjaa a terméket a portól. A grillt csak a teljes lehűlést követően lehet lefedni. Ellenkező esetben a grill tűz kialakulásához vezethet.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

FIGYELEM! A grill nagyon forró lehet, ne tologassa munka közben!

Ne használja helyiség belsejében!

FIGYELEM! Ne használjon spirituszt, sem benzint a begyűjtáshoz, se az újragyűjtáshoz, ha kialszik! Kizárólag az EN 1860-3 szabványnak megfelelő gyűjtést használjon!

FIGYELMEZTETÉS! A termék a gyermekektől és háziállatoktól elzárva kell tartani!

A csavarokkal erősen és biztosan összecsavarozott grillt sima és stabil aljzatra állítsa.

A rost maximális terhelhetősége: 1,5 kg.

A grill méretei: 50 x 45 x 74 [cm]

Nem szabad megváltoztatni a rost fekvését, ha azon étel található!

A rost felforrósodott fogóját védőkesztyűben kell megfogni, soha nem csupaszzal kézzel.

A grillezés befejezése után a parázs vízzel el kell oltani, vagy földdel el kell temetni.

Ha a parázs a tűzrakó helyen hagyja, az tüzet okozhat!

Az első használat után a grillnek fel kell melegednie, a tüzelőanyagot pedig izzó állapotban kell tartania legalább 30 percen keresztül, mielőtt ráteszi az ételt a grillre.

Tüzelőanyagként használjon faszén vagy faszén brikettet. A tüzelőanyag maximális mennyisége sohasem lehet több, mint a tűztér tájának térfogata. A tüzelőanyag ne állhat ki a tűztér tájának felső pereme fölé.

A tüzet speciális, szilárd gyűjtőssel kell meggyűjtani. A gyűjtősrá tegyen néhány szem faszén brikettet, és gyűjtsa meg a gyűjtést. Amikor a tüzelőanyag begyullad, szórja rá a kívánt mennyiségű tüzelőanyagot.

Ne készítsen addig az ételt, amíg a tüzelőanyagot hamuréteg nem borítja.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Lengyelország

LISTA DE PIESE

1. bolul grătarului
2. capacul grătarului
3. picioarele grătarului
4. mufa piciorului
5. roată
6. raft inferior
7. mâner
8. suportul capacului
9. placa de ventilație inferioară
10. placa de ventilație superioară
11. grilajul pentru mangal
12. grilajul grătarului
13. tava pentru cenușă
14. capac
15. șuruburi și piulițe

INSTRUCȚIUNI PENTRU ASAMBLARE

Đin cauza riscului de accidentare, trebuie avut grijă la asamblarea grătarului. Folosiți mănuși de protecție

Prindeți picioarele de bol folosind șuruburi, puneți o șaibă mare sub fiecare cap de șurub. Puneți o mufă a picioarelor între fiecare picior și bol. Plasați picioarele mai scurte astfel încât orificiile din partea aplatizată a lor să permită re poziționarea axului roților (II). Introduceți barele îndoite ale raftului inferior în orificiile din picioarele mai lungi ale grătarului și treceți capetele filetate prin orificiile în partea aplatizată a picioarelor mai scurte (III). Puneți roțile în capetele filetate care ies ale axului și fixați-le folosind piulițe autoblocante (IV). Strângeți piulițele astfel încât roțile să se poată roti liber. Fixați tava pentru cenușă între picioare folosind decupările de pe marginile ei (V). Fixați placa de ventilație inferioară (VI) la partea de jos a bolului folosind un șurub și o piuliță. Fixați mânerul (VII) pe ambele părți ale bolului, folosind șuruburi. Puneți grilajul de cărbuni (VIII) pe proeminențele bolului. Puneți grilajul (IX) pe proeminența de lângă marginea bolului. Fixați placa de ventilație superioară (X) la bol folosind un șurub și o piuliță și apoi mânerul și suportul capacului (XI). Suportul permite prinderea capacului pe marginea bolului.

ATENȚIE! Nu apucați mânerul fierbinți ale grilajului cu mâinile goale.

Grătarul este echipat cu un capac care îl protejează împotriva prafului. Grătarul poate fi acoperit cu capacul după ce s-a răcit complet. În caz contrar, grătarul poate provoca incendii.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A GRĂTARULUI

ATENȚIE! Grătarul poate fi foarte fierbinte, nu deplasați pe durata de utilizare!

Nu folosiți în încăperi!

ATENȚIE! Nu folosiți spirt sau benzină pentru a învăpăia și pentru a reaprinde combustibilul după ce se stinge! Folosiți doar aprinzătoare conforme cu EN 1860-3!

AVERTISMENT! Nu lăsați la îndemâna copiilor și a animalelor casnice!

Așezați grătarul strâns puternic și ferm cu șuruburi pe o suprafață orizontală, netedă și stabilă.

Sarcina maximă a grătarului: 1,5 kg.

Dimensiuni grătar: 50 x 45 x 74 [cm]

Nu schimbați poziția grătarului dacă pe acesta se află alimente!

Mânerul grătarului încins poate fi prins doar cu mânășă de protecție, nu prindeți niciodată cu mâna goală.

După ce ați terminat de fript pe grătar stingeți jarul cu apă sau îngropați-l în pământ.

Jarul lăsat în grătar poate provoca incendiu!

La prima utilizare a grătarului acesta trebuie încălzit, iar combustibilul trebuie menținut drept jar timp de cel puțin 30 de minute înainte de a pregăti mâncare pe grătar.

Drept combustibil folosiți cărbune de lemn sau brichet din cărbune de lemn. Cantitatea maximă de combustibil nu poate fi mai mare decât volumul bazinului grătarului. Combustibilul nu trebuie să depășească marginea de sus a bazinului grătarului.

Atunci când aprindeți folosiți aprinzătoare solide speciale. Pe aprinzătoare așezați câteva bucăți de brichet de cărbune sau de cărbune și aprindeți aprinzătorul. Atunci când combustibilul se aprinde adăugați cantitatea dorită de combustibil.

Nu preparați mâncare înainte ca pe combustibil să nu se depună un strat de cenușă.

TOYA S.A. ul. Soltysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polonia

LISTA DE PARTES

1. cubeta de la barbacoa
2. tapa de la barbacoa
3. patas de la barbacoa
4. asiento de la pata
5. rueda
6. bandeja inferior
7. mango
8. colgador de la cubierta
9. ventilador inferior
10. ventilador superior
11. barbacoa a carbón
12. rejilla de la barbacoa
13. recogedor de ceniza
14. cubierta
15. tornillos y tuercas

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Debido al riesgo de lesiones, se debe tener cuidado al instalar la barbacoa. Use guantes protectores.

Atornille las patas a la cubeta con tornillos, coloque una arandela grande debajo de cada cabeza de tornillo. Coloque un asiento de patas entre cada pata y la cubeta. Coloque las patas más cortas de modo que las aberturas en la parte aplastada de las patas permitan pasar los ejes de las ruedas (II).

Inserte las varillas dobladas de la bandeja inferior en los orificios de las patas más largas de la barbacoa y pase los extremos roscados a través de los orificios de la parte aplanada de las patas más cortas (III).

Coloque las ruedas en los extremos roscados salientes del eje y fíjelas con contratuercas (IV). Apriete las tuercas para que las ruedas puedan girar libremente.

Fije el recogedor de ceniza entre las patas, utilizando las ranuras de los bordes (V). Fije el ventilador inferior (VI) en el fondo de la cubeta con un tornillo y una tuerca. Atornille las asas (VII) a ambos lados de la cubeta.

Coloque la barbacoa a carbón (VIII) sobre el pliegue de la cubeta. Coloque la rejilla (IX) cerca del borde de la cubeta sobre el pliegue.

Fije primero el ventilador superior (X) en la cubeta con un tornillo y una tuerca, luego el asa y el colgador de la cubierta (XI). El colgador permite colgar la cubierta en el borde de la cubeta.

¡ATENCIÓN! No sujete las asas calientes de la rejilla con la mano desprotegida.

La barbacoa está equipada con una cubierta que la protege del polvo. La barbacoa solo se puede cubrir con la cubierta cuando se haya enfriado completamente. Si no es así, la barbacoa puede provocar un incendio.

INSTRUCCIONES DE USO DEL ASADOR

¡ATENCIÓN! El asador puede estar muy caliente, ¡no lo mueva durante el trabajo!

No use el asador en los interiores!

¡ATENCIÓN! No use alcohol ni gasolina para encender y encender de nuevo el material combustible apagado! ¡Use únicamente encendijas que cumplan los requisitos de la norma EN 1860-3!

¡ADVERTENCIA! Proteja el asador ante niños y animales!

Coloque el asador, ensamblado de una manera segura con tornillos, en una superficie plana y estable.

La carga máxima de la parrilla: 1,5 kg.

Dimensiones del asador: 50 x 45 x 74 [cm]

¡No cambie la posición de la parrilla, si hay alimentos colocados sobre ella!

El mango de una parrilla caliente debe agarrarse a través de guantes de protección. No toque el mango caliente de la tapa de asador con una mano no protegida.

Una vez terminado el asado, apague las brasas con agua o entierre las.

!Dejar las brasas dentro del asador implica riesgo de incendio!

Antes de usar el asador por vez primera es menester calentarlo y el material combustible debe mantenerse candente por al menos 30 minutos antes de preparar alimentos en el asador.

Como material combustible se debe usar carbón de leña o briquetas de carbón de leña. La cantidad máxima del material combustible no debe exceder la capacidad de la escudilla del asador. El material combustible no debe salir por encima del borde superior de la escudilla del asador.

Encienda el material combustible usando encendijas especiales sólidas. Sobre la encendija coloque unas briquetas de carbón y encienda la encendija. Cuando el material combustible empiece a quemarse, agregue la cantidad requerida del material combustible.

No prepare alimentos antes de que el material combustible se cubra con una capa de ceniza.

TOYA S.A. ul. Soltysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polonia

LISTE DES PIÈCES

1. bol du barbecue
2. couvercle du barbecue
3. pieds du barbecue
4. douille du pied
5. roue
6. étagère inférieure
7. poignée
8. crochet du couvercle
9. ventilateur inférieur
10. ventilateur supérieur
11. grille à charbon
12. grille de cuisson
13. cendrier
14. housse
15. vis et écrous

INSTRUCTION DE MONTAGE

En raison du risque de blessure, il faut être prudent lors de l'installation du barbecue. Utiliser des gants de protection.

Visser le pied au bol à l'aide de vis, placer une grande rondelle sous chaque tête de vis. Placer une douille entre chaque bol et chaque pied. Positionner les pieds les plus courts de manière à ce que les ouvertures dans la partie aplatie des pieds permettent d'installer l'axe des roues (II).

Insérer les tiges pliées de l'étagère inférieure dans les trous des pieds les plus longues du barbecue et faites passer les extrémités filetéées dans les trous de la partie aplatie des pieds les plus courtes (III).

Placer les roues sur les extrémités filetéées saillantes de l'axe et les fixer avec des écrous autobloquants (IV). Serrer les écrous pour que les roues puissent tourner librement.

Fixer le cendrier entre les pieds en utilisant les découpages sur ses bords (V). Fixer le ventilateur inférieur (VI) au fond du bol à l'aide d'une vis et d'un écrou. Visser les poignées (VII) des deux côtés du bol.

Déposer une grille à charbon (VIII) sur le courbure du bol. Placer la grille de cuisson (IX) près du bord du bol sur le courbure.

Fixer le ventilateur supérieur (X) au bol à l'aide d'une vis et d'un écrou, puis la poignée et le crochet du couvercle (XI). Le crochet permet d'accrocher le couvercle sur le bord de la cuvette.

ATTENTION ! Ne pas tenir les poignées chaudes de la grille avec votre main non couverte.

Le barbecue est équipé d'une housse qui le protège de la poussière. Le barbecue ne peut être recouvert d'une housse que lorsque la grille est complètement refroidie. Si ce n'est pas le cas, la grille peut provoquer un incendie.

MODE D'EMPLOI GRILLE

REMARQUE! Barbecue peut être très chaude, ne pas bouger pendant le fonctionnement!

Ne pas utiliser à l'intérieur!

REMARQUE! Ne pas utiliser d'alcool ou de l'essence pour enflammer et rallumage après l'arrêt! Utilisez uniquement des allume-feu conformes à la norme EN 1860-3!

ATTENTION! Tenir hors de portée des enfants et des animaux!

La grille vissée et torsadée serrée doit être située sur une surface horizontale, plane et stable.

La grille a une charge maximale de 1,5 kg.

Les dimensions de la grille 50 x 45 x 74 [cm]

Ne pas modifier la position de la grille, si dans la grille il y a la nourriture!

La poignée de grille chaude doit être attrapée avec des gants de protection, ne jamais tenir la main nue.

Après la cuisson éteindre le feu avec de l'eau ou l'enfourer dans le sol.

En sortant de la chaleur de la grille on pourrait provoquer un incendie!

Lors de la première utilisation, la grille doit être chauffée et le combustible gardé dans un brillant pendant au moins 30 minutes avant la cuisson sur la grille.

Le charbon de bois doit être utilisé comme carburant ou briquettes de charbon. La quantité maximale de carburant ne peut pas être supérieure à la capacité de la cuve du four. Le carburant ne doit pas dépasser au-dessus du bord supérieur de la cuve du four.

Rallumer à l'aide de solides spéciales allume-feu. Cela était couché sur des briquettes de charbon et a mis le feu au bois d'allumage. Lorsque le carburant est déjà fumé, parsemer la quantité désirée de carburant.

Ne pas préparer la nourriture avant que le carburant ne soit pas muni d'un revêtement de cendres.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Pologne

ELENCO DELLE PARTI

1. ciotola barbecue
2. coperchio del barbecue
3. gambe del barbecue
4. attacco della gamba
5. ruota
6. ripiano inferiore
7. impugnatura
8. gancio del coperchio
9. ventola inferiore
10. ventola superiore
11. griglia a carbone
12. griglia del barbecue
13. vaschetta raccogli cenere
14. custodia
15. bulloni e dadi

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

A causa del rischio di lesioni, prestare attenzione durante il montaggio del barbecue. Indossare guanti protettivi.

Avvitare le gambe alla ciotola usando le viti, posizionare una grande rondella sotto la testa di ogni vite. Posizionare l'attacco della gamba tra ogni gamba e la ciotola. Posizionare le gambe più corte in modo che le fessure nella parte appiattita delle gambe consentano di riposizionare l'asse delle ruote (II).

Inserire le barre piegate del ripiano inferiore nei fori delle gambe più lunghe del barbecue e far passare le estremità filettate attraverso le fessure della parte appiattita delle gambe più corte (III).

Posizionare le ruote sulle estremità filettate sporgenti dell'asse e fissarle con dadi autobloccanti (IV). Serrare i dadi in modo che le ruote possano ruotare liberamente.

Fissare la vaschetta raccogli cenere tra le gambe, utilizzando gli intagli nei suoi bordi (V). Fissare la ventola inferiore (VI) al fondo della vasca utilizzando una vite e un dado. Avvitare le impugnature (VII) su entrambi i lati della ciotola.

Posizionare la griglia a carbone (VIII) sulla goffatura della ciotola. Posizionare la griglia del barbecue (IX) sulla goffatura vicino al bordo della ciotola.

Fissare la ventola superiore (X) alla ciotola utilizzando una vite e un dado, quindi l'impugnatura e il gancio del coperchio (XI). Il gancio permette di appendere il coperchio sul bordo della ciotola.

ATTENZIONE! Non afferrare le impugnature calde della griglia con la mano scoperta.

Il barbecue è dotato di una custodia che protegge il barbecue dalla polvere. La griglia può essere coperta da una copertura solo quando è completamente raffreddata. Altrimenti la griglia può provocare incendi.

ISTRUZIONI SULL'USO DEL BARBECUE

ATTENZIONE! La griglia può essere molto calda, non muoverla durante il lavoro!

Non utilizzare all'interno degli ambienti!

ATTENZIONE! Non utilizzare benzina o alcool per accendere e riaccendere dopo lo spegnimento! Utilizzare solo accenditori conformi a EN 1860-3!

AVVERTENZA! Tenere bambini e animali domestici fuori dalla portata!

Posizionare il barbecue avvitato saldamente e correttamente su una superficie orizzontale, piana e stabile.

Carico massimo del barbecue: 1,5 kg.

Dimensioni del barbecue: 50 x 45 x 74 x [cm].

Non cambiare la posizione del barbecue se su di essa ci sia del cibo presente!

Afferrare il manico del barbecue riscaldato con guanti protettivi, non afferrare mai con la mano scoperta.

Una volta completata la grigliatura, spegnere la brace con acqua o interrarla nel terreno.

Lasciare la brace nel focolare è un pericolo di incendio!

Quando si usa il barbecue per la prima volta, esso deve essere riscaldato, mentre il carburante deve rimanere acceso per almeno 30 minuti prima di cucinare sul barbecue.

Utilizzare mattonelle di carbone o bricchette di carbone come carburante. La quantità massima di combustibile non deve essere superiore alla capacità della vasca del focolare. Il carburante non deve sporgere oltre il bordo superiore della vasca del focolare.

Accendere con speciali accenditori i fissi. Piazzare alcune mattonelle di carbone sull'accenditore e dare fuoco. Quando il combustibile prende del fuoco, aggiungere carburante nella quantità desiderata.

Non preparare il cibo fino a quando il carburante non si ricopra di cenere.

TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polonia

1. barbecuekom
2. barbecue-afdekking
3. barbecuepoten
4. pootfitting
5. wiel
6. onderste schap
7. handvat
8. hangertje van deksel
9. onderste ventilator
10. bovenste ventilator
11. kolenrooster
12. bakrooster
13. asbak
14. dekking
15. bouten en moeren

IMONTAGE-INSTRUCTIE

Vanwege het risico op verwondingen, moet u voorzichtig zijn bij het installeren van de barbecue. Draag ovenwanten.

Schroef de poot met schroeven op de kom, plaats een grote ring onder elke schroefkop. Plaats een pootfitting tussen elk poot en de kom. Plaats de kortere poten zo dat de openingen in het afgeplatte deel van de poten het mogelijk maken om de as van de wielen (II) te verplaatsen.

Steek de gebogen staven van het onderste schap in de gaten in de langere poten van het bakrooster en steek de draaduiteinden door de gaten in het afgeplatte deel van de kortere poten (III).

Plaats de wielen op de uitstekende schroefdraaduiteinden van de as en bevestig ze met zelfborgende moeren (IV). Draai de moeren zodanig vast dat de wielen vrij kunnen draaien.

Bevestig de asbak tussen de poten met behulp van de uitsparingen aan de randen (V). Bevestig de onderste ventilator (VI) aan de bodem van de kom met een schroef en moer. Schroef de handgrepen (VII) aan beide zijden van de kom.

Plaats het kolenrooster (VIII) op de rand van de kom. Plaats het bakrooster (IX) bij de rand van de kom op de vouw.

Bevestig de bovenste ventilator (X) met een schroef en moer aan de kom, daarna de beugel en het hangertje van het deksel (XI). Het hangertje maakt het mogelijk om het deksel aan de rand van de kom te hangen.

OPMERKING! Houd de hete handgrepen van het bakrooster niet met uw onbedekte hand vast.

De barbecue is uitgerust met een beschermhoes dat de barbecue beschermt tegen stof. De barbecue kan alleen worden afgedekt met een deksel als de barbecue volledig is afgekoeld. Als dit niet het geval is, kan de barbecue brand veroorzaken.

GEBRUIKSAANWIJZING GRILL

OPGELET! De grill kan heel warm worden, nie verplaatsen tijdens de werking!

Niet bestemd voor binnengebruik!

OPGELET! Gebruik geen spijritus of benzine om vuur aan te maken of voor ontsteking na uitdoving! Gebruik uitsluitend aanmaakblokjes conform met EN 1860-3!

WAARSCHUWING! Houd op afstand van kinderen en huisdieren!

Monteer de grill met behulp van de schroeven en leg hem op een horizontale, even en stabiele ondergrond.

Maximale belasting rooster: 1,5 kg.

Afmetingen: 50 x 45 x 74 [cm]

Het is verboden om de positie van de rooster te veranderen nadat er voeding op is gelegd!

Gebruik veiligheidshandschoenen om de handgreep van een hete rooster vast te pakken. Nooit met blote handen vastpakken.

Na het grillen doof de verhitte kolen met water of begraaft ze onder de grond.

Wegens brandgevaar laat de verhitte kolen nooit vanzelf afkoelen!

Tijdens eerste gebruik dient de grill verhit te zijn en de brandstof in aangemaakte vorm gehouden en dit ten minste gedurende 30 minuten voordat de eerste gerechten op de rooster gelegd worden. Gebruik houtskool of houtskoolbriketten als brandstof. De maximale hoeveelheid van brandstof mag niet groter zijn dan de capaciteit van de vuurkommen. De brandstof mag niet over de bovenste rand van de vuurkom uitsteken.

Maak vuur aan met behulp van speciale vaste aanmaakblokjes. Plaats op het aanmaakblokjes enkele koolbrikettes en steek het blokje aan. Wanneer de brandstof vuur vat, voeg gewenste hoeveelheid van brandstof toe

Geen gerechten bereiden voordat de brandstof met een aslaag niet wordt bedekt.

TOYA S.A. ul. Soltysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polen

1. λεκάνη γκριλ
2. κάλυμμα γκριλ
3. ποδαράκια γκριλ
4. υποδοχή ποδαρακιού
5. τροχός
6. κάτω ράφι
7. λαβή
8. κρεμάστρα καλύμματος
9. κάτω ανεμιστήρας
10. επάνω ανεμιστήρας
11. σχάρα για κάρβουνο
12. σχάρα γκριλ
13. σταχτοδοχείο
14. τσάντα
15. βίδες και περικόχλια

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

Πρέπει να είστε προσεκτικοί κατά τη συναρμολόγηση του γκριλ γιατί υπάρχει κίνδυνος να κόψετε το δέρμα σας. Πρέπει να χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια.

Βιδώστε με βίδες τα ποδαράκια στη λεκάνη και κάτω από την κεφαλή της κάθε βίδας ενθέστε το μεγάλο δακτύλιο. Μεταξύ του κάθε ποδαρακιού και της λεκάνης τοποθετήστε την υποδοχή του ποδαρακιού. Τοποθετήστε τα πιο κοντά ποδαράκια έτσι, ώστε τα ανοίγματα στο επίπεδο μέρος των ποδαρακιών επιτρέπουν να διαπεράσουν οι άξονες των τροχών (II).

Τοποθετήστε τα λυγισμένα σύρματα στα ανοίγματα των μακρύτερων ποδαρακιών του γκριλ και διαπεράστε της σπειρωτές μύτες μέσα από τα ανοίγματα των επίπεδων μερών των κοντιότερων ποδαρακιών (III).

Στις σπειρωτές άκρες που εξέρχουν τοποθετήστε τους τροχούς και συναρμολογήστε τους χρησιμοποιώντας τα περικόχλια ασφαλείας (IV). Βιδώστε τα περικόχλια με την ισχύ η οποία επιτρέπει την ελεύθερη περιστροφή των τροχών.

Συναρμολογήστε το σταχτοδοχείο μεταξύ των ποδαρακιών χρησιμοποιώντας της εσοχές στις άκρες του. Στο κάτω μέρος της λεκάνης συναρμολογήστε τον κάτω ανεμιστήρα χρησιμοποιώντας τη βίδα και το περικόχλιο (VI). Στις δύο άκρες της λεκάνης βιδώστε τις λαβές χρησιμοποιώντας τις βίδες (VII).

Στην αυλάκωση της λεκάνης τοποθετήστε το γκριλ για κάρβουνο (VIII). Στην αυλάκωση δίπλα στη λεκάνη τοποθετήστε τη σχάρα γκριλ (IX).

Συναρμολογήστε τον επάνω ανεμιστήρα στη λεκάνη, χρησιμοποιώντας τη βίδα και το περικόχλιο (X), και στη συνέχεια τη λαβή και την κρεμάστρα για κάλυμμα (XI). Η κρεμάστρα επιτρέπει να κρεμάσετε το κάλυμμα στην άκρη της λεκάνης.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη λαμβάνετε με γυμνό χέρι τις ζεστές λαβές της σχάρας.

Το σετ του γκριλ περιέχει και τη τσάντα που παρέχει προστασία από σκόνη. Μπορείτε να καλύψετε το γκριλ με την τσάντα μόνο αυτό ψύξει εντελώς. Σε αντίθετη περίπτωση το γκριλ μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΓΚΡΙΛ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η σχάρα μπορεί να είναι καυτή, μην τη μετακινείτε κατά τη διάρκεια της εργασίας!

Μη χρησιμοποιείτε σε εσωτερικούς χώρους!

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη χρησιμοποιείτε το αλκοόλ ή τη βενζίνη για το άναμμα καθώς και για την ανάφλεξη όταν σβήσει! Χρησιμοποιείτε μόνο το προσάναμμα εναρμονισμένο με τα ευρωπαϊκά πρότυπα EN 1860-3!

ΠΡΟΕΙΣΟΠΟΙΗΣΗ! Προστατέψτε από τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα!

Μετά από τη δυνατή και ασφαλή σύσφιξη των βιδών, τοποθετήστε το γκριλ σε επίπεδη, ομοιόμορφη και σταθερή επιφάνεια.

Μέγιστη επιβάρυνση σχάρας: 1,5 kg.

Διαστάσεις του γκριλ: 50 x 45 x 74 [εκ]

Δεν επιτρέπεται μεταβολή τοποθέτησης της σχάρας εάν πάνω της υπάρχει φαγητό!

Τη χειρολαβή της καυτής σχάρας πιάστε με προστατευτικά γάντια, ποτέ μην την πιάσετε με γυμνό χέρι.

Κατόπιν ολοκλήρωσης του ψήσιματος σβήστε τα κάρβουνα με νερό ή σκεπάστε με χύμα.

Αφήνοντας αναμμένα κάρβουνα μπορείτε να προκαλέσετε πυρκαγιά!

Την πρώτη φορά, το γκριλ να θερμαίνεται και το καύσιμο πρέπει να είναι αναμμένο για τουλάχιστον 30 λεπτά προτού ξεκινήσετε το ψήσιμο φαγητού στη σχάρα.

Χρησιμοποιήστε για καύσιμο τα ξυλοκάρβουνα ή τις μπρικέτες ξύλου. Η μέγιστη ποσότητα καυσίμου δεν μπορεί να είναι μεγαλύτερη από τη χωρητικότητα του κάδου. Το καύσιμο δεν μπορεί να εξέλθει πάνω από τις άκρες του κάδου της εστίας.

Για ανάφλεξη της φωτιάς χρησιμοποιήστε ειδικό στερεό προσάναμμα. Πάνω στο προσάναμμα τοποθετήστε μερικές μπρικέτες και ανάψτε φωτιά. Προσθέστε επιπλέον καύσιμο στην επιθυμητή ποσότητα όταν ξεκινήσει να καίγεται η πρώτη στρώση.

Μην ετοιμάσετε τα τρόφιμα μέχρι να καλύψετε τα καύσιμα με μια επίστρωση στάχτης.

TOYA S.A. ul. Soltysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska

